

E14 - Memory of the Pressure Cooker

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Productivity

SIGN It's Me, Kawashiri Kodama

-The Dissolute Life of a Dangerous Lifehacker-

SIGN Productivity

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Revelation?

SIGN Productivity

SIGN Productivity

SIGN Productivity

SIGN F

S

S

H

H

H

.

.

.

[01:33] KODAMA

Pressure cooker. I'm going
to cook beef tendon.

[01:33] SIGN (right)

Pressure
cooker

SIGN FSSH...H...

[01:42] (Flashback) YOUNG KODAMA

I'm hungry! Is dinner ready yet?

[01:45] (Flashback) MOM

It's simmered meat and potatoes today!

SIGN Younger Sister

SIGN Young Kawashiri Kodama

SIGN Mom

[01:47] (Flashback) YOUNG KODAMA

Yay!

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

[01:52] SIGN (left; red)

Mom

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

SIGN HISS

Mommy!

[02:01] SIGN (left; red)

Mom

SIGN HISS

[02:02] (Flashback) MOM

Step away!

SIGN HUFF

SIGN HUFF

SIGN H

I

S

S

S

[02:04] (Flashback) ---

I'm... putting pressure on it!

[02:07] (Flashback) MOM

The hot liquid is going to splatter, so watch out!

SIGN TREMBLE

SIGN S

H

U

D

D

E

R

[02:12] YOUNG KODAMA

A pressure cooker is dangerous...

SIGN F

S

S

S

S

H

H

H

.

.

.

SIGN F

S

S

S

S

H

H

H

.
. .
.
[02:24] KODAMA

*Now that I think about it,
she wasn't putting pressure on it.*

Revision #1

Created 2024-03-22 18:39:05 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 18:39:05 UTC by whimsee